

Az Elsőfokú Bíróság 2008. július 1-jei ítélete – Região autónoma dos Açores kontra Tanács

(T-37/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Megsemmisítés iránti kereset – 1954/2003/EK rendelet – Halászat – A halászati erőfelfejtés irányítása – Közösségi halászati területek és erőforrások – Regionális jogalany által benyújtott kereset – Elfogadhatatlanság)

(2008/C 209/71)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Região autónoma dos Açores (Portugália) (képviselők kezdetben: M. Renouf, S. Crosby, C. Bryant solicitors és H. Mercer barrister, később: M. Renouf, C. Bryant és H. Mercer)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J. Monteiro és F. Florindo Gijón meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: Seas at Risk VZW, korábban Stichting Seas at Risk Federation (Brüsszel, Belgium), WWF – World Wide Fund for Nature (Gland, Svájc), és Stichting Greenpeace Council (Amsterdam, Hollandia) (képviselők: R. Buxton solicitor és D. Owen barrister)

Az alperest támogató beavatkozók: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: T. van Rijn és B. Doherty meghatalmazottak) és a Spanyol Királyság (képviselők: N. Díaz Abad, abogado del Estado)

Az ügy tárgya

Az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erőfelfejtésekre irányításáról, a 2847/93/EGK rendelet módosításáról, valamint a 685/95/EK és a 2027/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 4-i 1954/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 289., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 6. kötet, 44. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet – mint elfogadhatatlant – elutasítja.
- 2) A Região autónoma dos Açores viseli a Tanács és a saját költségeit, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 3) A Spanyol Királyság és a Bizottság viselik saját költségeiket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 4) A Seas at Risk VZW és a WWF – World Wide Fund for Nature viselik saját költségeiket, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.

5) A Stichting Greenpeace Council viseli a saját, jelen eljárás során felmerült költségeit.

6) Porto de Abrigo – Organização de Produtores da Pesca CRL és GÊ-Questa – Associação de Defesa do Ambiente viselik a saját, az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 94., 2004.4.17.

Az Elsőfokú Bíróság 2008. július 8-i ítélete – AC-Treuhand kontra Bizottság

(T-99/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Verseny – Kartellek – Szerves peroxidok – Bírságok – EK 81. cikk – Védelemhez való jog – A tisztességes eljáráshoz való jog – A jogsértés elkövetője fogalom – A bűncselekmények és büntetések jogszerűségének elve (nullum crimen, nulla poena sine lege) – A jogbiztonság elve – Jogos bizalom)

(2008/C 209/72)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: AC-Treuhand AG (Zürich, Svájc) (képviselők: M. Karl, C. Steinle és J. Drolshammer ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: A. Bouquet meghatalmazott, segítője: A. Böhlke ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-2/37.857 – szerves peroxidok-ügy) 2003. december 10-én hozott 2005/349/EK bizottsági határozat (HL 2005 L 110., 44. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az AC-Treuhand AG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 118., 2004.4.30.